

**BỘ TÀI CHÍNH  
TỔNG CỤC HẢI QUAN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **7122** /TCHQ – GSQL

Hà Nội, ngày **18** tháng 12 năm 2012

V/v tạm nhập tái xuất máy móc,  
thiết bị quay phim và 02 ô tô  
của Đoàn làm phim truyền hình  
RBBĐức và ARTE Châu Âu

Kính gửi: Cục Hợp tác quốc tế - Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch.  
(Đ/c 51 Ngô Quyền - Quận Hoàn Kiếm TP. Hà Nội)

Trả lời công văn số 1402/CV-HTQT ngày 19/11/2012 của Cục Hợp tác quốc tế về việc nêu tại trích yếu, Tổng cục Hải quan có ý kiến như sau:

Căn cứ Quyết định số 3816/QĐ-BVHTTDL ngày 04/10/2012 của Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch, công văn số 8889/BGTVT-VT ngày 19/10/2012 của Bộ Giao thông vận tải, Điều 31 Nghị định số 154/2005/NĐ-CP ngày 15/12/2005 của Chính phủ, khoản 6 Điều 69, Điều 71, Điều 73 Thông tư số 194/2010/TT-BTC ngày 06/12/2010 của Bộ Tài chính, đề nghị Cục Hợp tác quốc tế liên hệ trực tiếp với Chi cục Hải quan cửa khẩu quốc tế Mộc Bài - Cục Hải quan tỉnh Tây Ninh và Chi cục Hải quan cửa khẩu quốc tế Lào Cai - Cục Hải quan tỉnh Lào Cai để được hướng dẫn cụ thể thủ tục tạm nhập, tái xuất máy móc, thiết bị quay phim và 02 xe ô tô: VOLKSWAGEN; biển số B-FE1081; số máy CAA264854; số khung VVV2ZZZ7HZCH129620; màu vàng và: VOLKSWAGEN; biển số B-FE 1082; số máy CCH020864; số khung VVV2ZZZ7HZA218283; màu ghi của Đoàn truyền hình RBB Đức và kênh truyền hình ARTE Châu Âu để quay phim quảng bá hình ảnh của Việt Nam trên các truyền hình của thế giới; thời hạn tạm nhập, tái xuất từ ngày 18/1/2013 đến ngày 08/2/2013.

Tổng cục Hải quan trả lời đề Cục Hợp tác quốc tế - Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch được biết và thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu: VT, GSQL (3b).

**TL. TỔNG CỤC TRƯỞNG  
KT. CỤC TRƯỞNG CỤC GSQL VỀ HQ  
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



**Vũ Việt Đức**

09537459